

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

Nombre comercial o denominación de la mezcla	HyVolt III
Número de registro	01-2119480375-34
Sinónimos	Ninguno.
Fecha de publicación	25-Febrero-2015
Número de la versión	10
Fecha de revisión	30-Abril-2021
Fecha de la sustitución por la nueva versión	10-Febrero-2021

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos identificados	Aceite de Transformador
Usos desaconsejados	Ninguno conocido.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Firma:	Ergon, Inc.
Dirección:	Apartado de correos 1639 Jackson, MS 39215
E-Mail:	sds@ergon.com
Contactos de urgencia	
Atención al cliente:	1-800-222-7122
Chemtrec:	1-800-424-9300 After Business Hours (North America Only) 1-703-527-3887 After Business Hours (International)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

La mezcla ha sido evaluada y/o sometida a ensayo para determinar sus peligros físicos y peligros para la salud y el medio ambiente, y la siguiente clasificación tiene aplicación.

Clasificación de acuerdo con el reglamento (CE) No. 1272/2008 con sus modificaciones ulteriores

Peligros para la salud		
Peligro por aspiración	Categoría 1	H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Peligro para el medio ambiente		
Peligroso para el medio ambiente acuático; peligro a largo plazo para el medio ambiente acuático	Categoría 3	H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Resumen de los peligros Puede ser perjudicial si se inhala.

2.2. Elementos de la etiqueta**Etiquetado de conformidad con el Reglamento (CE) nº 1272/2008 tal como se modifica en el presente Reglamento**

Contiene: Aceites lubricantes (de petróleo), C20-50, derivados de la fracción neutra hidrotratada, DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO, destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados

Pictogramas de peligro

Palabra de advertencia Peligro

Indicaciones de peligro

H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

Consejos de prudencia

Prevención

P260 No respirar el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

Respuesta

P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
P331 NO provocar el vómito.

Almacenamiento

P405 Guardar bajo llave.

Eliminación

P501 Vea la sección 13 de esta Hoja de Datos para obtener instrucciones de eliminación. Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local, regional, nacional e internacional.

Información suplementaria en la etiqueta Ninguno.

2.3. Otros peligros Ninguno conocido.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Información general

Denominación química	%	Número CAS / Número CE	Número de registro conforme a REACH	Número de índice	Notas
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN 30 - 99,6 NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO	30 - 99,6	64742-53-6 265-156-6	01-2119480375-34	649-466-00-2	
Clasificación: Asp. Tox. 1;H304					
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados	0 - 50	64742-55-8 265-158-7	01-2119487077-29	649-468-00-3	
Clasificación: Carc. 1B;H350					L
Aceites lubricantes (de petróleo), C20-50, derivados de la fracción neutra hidrotratada	0 - 20	72623-87-1 276-738-4	01-2119474889-13	649-483-00-5	
Clasificación: Carc. 1B;H350					L
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)]	< 0,4	128-37-0 204-881-4	01-2119565113-46	-	
Clasificación: Aquatic Chronic 1;H410					

Comentarios sobre los componentes Note L - No clasificado como carcinógeno. Que Cumpla los requisito de las Uniones Europea, menos de 3% (w / w) de extracto de DMSO para el compuesto total de hidrocarburos aromáticos policíclicos, usando el dato IP 346.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

Información general Póngase en contacto con un médico si continúa el malestar.

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Inhalación Trasladar al aire libre. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

Contacto con la piel Lave las áreas de contacto con agua y jabón. Quítese la ropa contaminada. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla. En caso del desarrollo de una irritación cutánea o una reacción cutánea alérgica, busque atención médica.

Contacto con los ojos Lave con abundante agua. Si aparece irritación, busque asistencia médica.

Ingestión NO provocar el vómito. Si el vómito ocurre de manera natural, haga que la víctima se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. Llame a un centro de control toxicológico inmediatamente.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados Sequedad de la piel.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

Riesgos generales de incendio Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados Halón. Productos químicos secos. Espuma. Dióxido de carbono (CO₂). Rocío de agua o niebla. No utilice chorro de agua, pues extendería el fuego.

Medios de extinción no apropiados No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios Use ropa de protección completa, incluyendo casco, aparato de respiración con demanda de presión o de presión positiva autónomo, ropa de protección y mascarilla facial.

Procedimientos especiales de lucha contra incendio Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado. Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés). Use máscara de aire forzado si este producto químico está presente en un incendio.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia Mantenga el personal no necesario lejos. Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada.

Para el personal de emergencia Mantenga el personal no necesario lejos. Utilizar las medidas de protección personal recomendadas en la sección 8 de la FDS.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Evítese su liberación al ambiente acuático. Contacte las autoridades locales en caso de escape al desagüe o el ambiente acuático. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza Derrames grandes: ELIMINE todas las fuentes de ignición (no permitir fumar, ni destellos, chispas o llamas en esta área). Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo. Forme un dique para el material derramado, donde esto sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.

Nunca devuelva el producto derramado al envase original para reutilizarlo.

6.4. Referencia a otras secciones Consultar las medidas de protección personal en la sección 8 de la FDS. Consultar la información relativa a eliminación de los residuos en la sección 13 de la FDS.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Lávese las manos después de la manipulación y antes de comer. Evite la exposición prolongada. Cualquier manipulación se debe llevar a cabo en un lugar bien ventilado. Ducharse después del trabajo. Quite la ropa contaminada y lávela enseguida.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades Guardar bajo llave. Guardar lejos del calor, las chispas o llamas desnudas.

7.3. Usos específicos finales No disponible.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límites de exposición profesional

Austria. Lista MAK , OEL Ordinance (GwV), BGBl. II, no. 184/2001

Componentes	Tipo	Valor
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	MAK	10 mg/m ³

Bélgica. Valores límite de exposición.

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	STEL	10 mg/m ³	Neblina.
	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	2 mg/m ³	Vapor y aerosol.
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	STEL	10 mg/m ³	Neblina.
	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	STEL	10 mg/m ³	Neblina.
	TWA	5 mg/m ³	Neblina.

Bulgaria. Valores OEL. Normativa nº. 13 relativa a la protección de los trabajadores frente a los riesgos de la exposición a agentes químicos durante el trabajo

Material	Tipo	Valor
HyVolt III	TWA	5 mg/m ³
Componentes	Tipo	Valor
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	STEL	50 mg/m ³
	TWA	10 mg/m ³
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³

Croacia. Valores límite de exposición a sustancias peligrosas en el lugar de trabajo (VEL), Anexos 1 y 2, Narodne Novine, 13/09

Componentes	Tipo	Valor
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	- MAK	10 mg/m ³

República Checa. OEL. Decreto gubernamental número 361.

Material	Tipo	Valor
HyVolt III	TWA	200 mg/m ³
	Valor techo	1000 mg/m ³

República Checa. OEL. Decreto gubernamental número 361.

Componentes	Tipo	Valor	Forma
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	200 mg/m ³	
	Valor techo	1000 mg/m ³	
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Aerosol.
	Valor techo	10 mg/m ³	Aerosol.

Dinamarca. Valores límite de exposición

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TLV	1 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TLV	10 mg/m ³	
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TLV	1 mg/m ³	Neblina.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TLV	1 mg/m ³	Neblina.

Finlandia. Límites de exposición ocupacional

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	STEL	20 mg/m ³	
	TWA	10 mg/m ³	
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Neblina.

Francia. Valores límite umbral (VLEP) para la exposición ocupacional a sustancias químicas en Francia, INRS ED 984

Componentes	Tipo	Valor
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	VME	10 mg/m ³
Regulación:	Indicative limit (VL)	

Alemania. Lista DFG MAK (límites de exposición ocupacional indicativos). Comisión Alemana de Investigación de los Peligros para la Salud de las Sustancias Químicas en el Entorno de Trabajo (DFG)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	10 mg/m ³	Vapor y aerosol, pedacitos inhalables.

Alemania. Lista DFG MAK (límites de exposición ocupacional indicativos). Comisión Alemana de Investigación de los Peligros para la Salud de las Sustancias Químicas en el Entorno de Trabajo (DFG)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Aceites lubricantes (de petróleo), C20-50, derivados de la fracción neutra hidrotratada (CAS 72623-87-1)	TWA	5 mg/m ³	Fracción respirable.
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Fracción respirable.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Fracción respirable.

Alemania. TRGS 900, Valores límite del aire en el lugar de trabajo

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	AGW	10 mg/m ³	Fracción inhalable.

Grecia. OEL (Decreto número 90/1999 con sus modificaciones ulteriores)

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	10 mg/m ³	
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Neblina.

Hungría. OEL. Decreto conjunto sobre la seguridad química en el lugar de trabajo

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	Valor techo	5 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	Valor techo	5 mg/m ³	Neblina.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	Valor techo	5 mg/m ³	Neblina.

Islandia. OEL. Reglamento número 154/1999 sobre límites de exposición ocupacional

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TWA	1 mg/m ³	Neblina.

Islandia. OEL. Reglamento número 154/1999 sobre límites de exposición ocupacional

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	10 mg/m ³	
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	1 mg/m ³	Neblina.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	1 mg/m ³	Neblina.

Irlanda. Límites de exposición ocupacional

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TWA	0,2 mg/m ³	Fracción inhalable.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	10 mg/m ³	
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.

Italia. Límites de exposición ocupacional

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	2 mg/m ³	Pedacitos y vapor inhalables.
Aceites lubricantes (de petróleo), C20-50, derivados de la fracción neutra hidrotratada (CAS 72623-87-1)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.

Latvia. OEL. Límites de exposición ocupacional para las sustancias químicas en el lugar de trabajo

Componentes	Tipo	Valor
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³

Lituania. Valores OEL. Valores límite para sustancias químicas, requisitos generales

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	STEL	3 mg/m ³	Fume and mist.
	TWA	1 mg/m ³	Fume and mist.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	STEL	3 mg/m ³	Fume and mist.
	TWA	1 mg/m ³	Fume and mist.
	destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	STEL	3 mg/m ³
	TWA	1 mg/m ³	Fume and mist.

Países Bajos. Valores OEL (obligatorios)

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
	destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³

Noruega. Normas administrativas para los contaminantes en el lugar de trabajo

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	TLV	1 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TLV	1 mg/m ³	Neblina.
	destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TLV	1 mg/m ³

Ordinance of the Minister of Labour and Social Policy on 6 Junio 2014 on the maximum permissible concentrations and intensities of harmful health factors in the work environment, Journal of Laws 2014, item 817

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	STEL	10 mg/m ³	Aerosol.
	TWA	5 mg/m ³	Aerosol.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
Aceites lubricantes (de petróleo), C20-50, derivados de la fracción neutra hidrotratada (CAS 72623-87-1)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
	DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³

Ordinance of the Minister of Labour and Social Policy on 6 Junio 2014 on the maximum permissible concentrations and intensities of harmful health factors in the work environment, Journal of Laws 2014, item 817

Componentes	Tipo	Valor	Forma
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.

Portugal. VLE. Norma sobre exposición ocupacional a las sustancias químicas (NP 1796)

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	STEL	10 mg/m ³	Aerosol.
	TWA	5 mg/m ³	Aerosol.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	2 mg/m ³	Pedacitos y vapor inhalables.
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.

Rumanía. OEL. Protección de los trabajadores de la exposición a sustancias químicas en el lugar de trabajo

Material	Tipo	Valor
HyVolt III	STEL	10 mg/m ³
	TWA	5 mg/m ³
Componentes	Tipo	Valor
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	STEL	10 mg/m ³
	TWA	5 mg/m ³
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	STEL	10 mg/m ³
	TWA	5 mg/m ³

Eslovaquia. Valores OEL. Reglamento N° 300/2007 relativo a la protección de la salud durante el trabajo con agentes químicos

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Aceites lubricantes (de petróleo), C20-50, derivados de la fracción neutra hidrotratada (CAS 72623-87-1)	STEL	3 mg/m ³	Fume and mist.
		15 ppm	Fume and mist.
	TWA	1 mg/m ³	Fume and mist.
		5 ppm	Fume and mist.
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	STEL	3 mg/m ³	Fume and mist.
		15 ppm	Fume and mist.

Eslovaquia. Valores OEL. Reglamento N° 300/2007 relativo a la protección de la salud durante el trabajo con agentes químicos

Componentes	Tipo	Valor	Forma
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	STEL	3 mg/m ³	Fume and mist.
	TWA	15 ppm	Fume and mist.
		1 mg/m ³	Fume and mist.
		5 ppm	Fume and mist.

Eslovenia. OEL. Reglamentos sobre la protección de los trabajadores contra los riesgos por exposición a sustancias químicas en el lugar de trabajo (Gazeta oficial de la República de Eslovenia)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	10 mg/m ³	Fracción inhalable.

España. Límites de Exposición Ocupacional

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	STEL	10 mg/m ³	Neblina.
	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRES OL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	10 mg/m ³	
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	STEL	10 mg/m ³	Neblina.
	TWA	5 mg/m ³	Neblina.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	STEL	10 mg/m ³	Neblina.
	TWA	5 mg/m ³	Neblina.

Suecia. Valores OEL. Autoridad para el medio ambiente laboral (AV), valores límite de exposición ocupacional (AFS 2015:7)

Material	Tipo	Valor	Forma
HyVolt III	STEL	3 mg/m ³	Neblina.
	TWA	1 mg/m ³	Neblina.
Componentes	Tipo	Valor	Forma
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	STEL	3 mg/m ³	Neblina.
	TWA	1 mg/m ³	Neblina.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	STEL	3 mg/m ³	Neblina.
	TWA	1 mg/m ³	Neblina.

Suiza. SUVA Grenzwerte am Arbeitsplatz

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	STEL	40 mg/m ³	Vapor y aerosol, inhalables.
	TWA	10 mg/m ³	Vapor y aerosol, inhalables.
Aceites lubricantes (de petróleo), C20-50, derivados de la fracción neutra hidrotratada (CAS 72623-87-1)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN NAFTÉNICA LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO (CAS 64742-53-6)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.
destilados (petróleo), parafínicos ligeros hidrotratados (CAS 64742-55-8)	TWA	5 mg/m ³	Fracción inhalable.

Reino Unido. EH40 Límites de exposición ocupacional (WEL)

Componentes	Tipo	Valor
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)	TWA	10 mg/m ³

Valores límite biológicos No existen ningunos límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

Métodos de seguimiento recomendados No disponible.

Niveles sin efecto derivado (DNEL) No disponible.

Concentraciones previstas sin efecto (PNECs) No disponible.

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados Asegúre una ventilación adecuada, inclusive escape extracción local adecuada para que los límites de exposición profesional no se excedan.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Información general Llevar un equipamiento de protección apropiado.

Protección de los ojos/la cara Se recomienda usar protección para los ojos/la cara.

Protección de la piel

- Protección de las manos Se recomiendan guantes resistentes a productos químicos. Si es probable el contacto con el antebrazo, llevar puesto guantes de estilo manopla. Cuando el contacto prolongado o repetido con frecuencia ocurre, guantes de nitrilo pueden ser adecuados. (Tiempo de penetración de > 240 minutos.) Para la protección de contactos / splash incidental de neopreno, guantes de PVC pueden ser adecuados.

- Otros Se recomienda ropa resistente a productos químicos/petróleo. Lave la ropa contaminada antes de volverla a usar.

Protección respiratoria Sin protección respiratoria normalmente se requiere en condiciones normales de uso. De acuerdo con las buenas prácticas de higiene industrial, se deben tomar precauciones para evitar la inhalación de producto. Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en aire a un nivel adecuado para proteger la salud de los trabajadores, seleccionar un equipo de protección respiratoria para las condiciones de uso específicas y que cumpla la legislación pertinente. Comprobar con los proveedores de equipos de protección respiratoria. Cuando los respiradores con filtro de aire sean adecuados, elegir una combinación adecuada de máscara y filtro. Seleccionar un filtro adecuado para combinaciones de partículas de gases / vapores orgánicos y [Punto de ebullición > 65 ° C (149 ° F)] cumpliendo la norma EN14387.

Peligros térmicos No disponible.

Medidas de higiene Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

Controles de exposición medioambiental No disponible.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Limpio y Brillante.
Estado físico	Líquido.
Forma	Líquido.
Color	Agua Blanca
Olor	Olor de pretolio moderado.
Umbral olfativo	No disponible.
pH	No disponible.
Punto de fusión/punto de congelación	-63 °C (-81,4 °F) ASTM D5950/ISO 3016
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	287 °C (548,6 °F) ASTM D2887/ ISO 3294
Punto de inflamación	>= 135,0 °C (>= 275,0 °F) Copa Cerrada Pensky-Martens ASTM D93
Tasa de evaporación	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No disponible.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	
Límite de inflamabilidad inferior (%)	No disponible.
Límite de inflamabilidad superior (%)	No disponible.
Presión de vapor	No disponible.
Densidad de vapor	No disponible.
Densidad relativa	0,88 (20 °C (68 °F) ASTM D4052/ ISO 12185)
Solubilidad(es)	
Solubilidad (agua)	No disponible.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	No establecido.
Temperatura de auto-inflamación	>= 315 °C (>= 599 °F) ASTM E659
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	9,4 cSt (40 °C (104 °F) ISO 3104)
Propiedades explosivas	No disponible.
Propiedades comburentes	No disponible.
9.2. Otros datos	No se dispone de información adicional pertinente.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad	Agentes oxidantes fuertes.
10.2. Estabilidad química	Estable.
10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas	No aparece polimerización peligrosa.
10.4. Condiciones que deben evitarse	Evitar temperaturas por encima del punto de flash.
10.5. Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes.
10.6. Productos de descomposición peligrosos	De la descomposición, este producto emite monóxido de carbono, dióxido de carbono y/o hidrocarburos de bajo peso molecular.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

Información general	No disponible.
Información sobre posibles vías de exposición	
Inhalación	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

Contacto con la piel	El contacto frecuente y prolongado puede desengrasar y secar la piel, lo que produce molestias y dermatitis.
Contacto con los ojos	Puede ser irritante para los ojos.
Ingestión	Puede causar malestar gastrointestinal si se ingiere. No inducir el vómito. Los vómitos pueden aumentar el riesgo de la aspiración del producto. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Síntomas	Sequedad de la piel. Tos. Insuficiencia respiratoria. Malestar pectoral

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	No aplicable.
Corrosión/irritación cutánea	Puede causar pérdida de grasa de la piel, pero no es ni irritante ni sensibilizador.
Lesiones oculares graves/irritación ocular	No clasificado. Puede ser ligeramente irritante en contacto con los ojos.
Sensibilización respiratoria	No clasificado.
Sensibilización cutánea	No clasificado. Puede desengrasar la piel, pero no causará irritación.
Mutagenicidad en células germinales	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
Carcinogenicidad	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH. Note L - Que Cumpla los requisito de las Uniones Europea, menos de 3% (w / w) de extracto de DMSO para el compuesto total de hidrocarburos aromáticos policíclicos, usando el dato IP 346.

Hungría. Decreto 26/2000 EüM del Ministerio de Salud para la prevención y protección de los riesgos relacionados con la exposición a carcinógenos laborales (versión modificada)

No listado.

Toxicidad para la reproducción	No contiene ningún ingrediente enumerado como tóxico para la reproducción
Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única	No clasificado.
Toxicidad específica en determinados órganos – exposición repetida	No clasificado.
Peligro por aspiración	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
Información sobre la mezcla en relación con la sustancia	No disponible.
Información adicional	Riesgo de neumonía química después de la aspiración

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
HyVolt III		
Acuático (a)		
Crustáceos	EC50 Dafnia	800 mg/l, 48 horas estimado
Componentes	Especies	Resultados de la prueba
2,6-DI-TERT-BUTYL-P-CRESOL [BUTYLATED HYDROXYTOLUENE (BHT)] (CAS 128-37-0)		
Acuático (a)		
Crustáceos	EC50 pulga de agua (daphnia pulex)	1,44 mg/l, 48 horas

No disponible. * Las estimaciones para el producto pueden estar basadas en datos adicionales del componente que no se muestran.

12.2. Persistencia y degradabilidad	No intrínsecamente biodegradable.
12.3. Potencial de bioacumulación	La bioacumulación es considerada sin importancia debido a la baja hidrosolubilidad del producto.
Coefficiente de partición n-octanol/agua (log Kow)	No establecido.
Factor de bioconcentración (FBC)	No disponible.
12.4. Movilidad en el suelo	No disponible.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No es una sustancia o mezcla PBT o MPMB.

12.6. Otros efectos adversos

No se prevén otros efectos medioambientales adversos (p.e. agotamiento del ozono, potencial de creación fotoquímica de ozono, disrupción endocrina, potencial de calentamiento global) por parte de este componente.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Restos de productos

Eliminar, observando las normas locales en vigor. No verter los residuos al desagüe o a las aguas naturales.

Envases contaminados

Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Ofertar el material de empaquetado enjuagado a instalaciones de reciclaje locales.

Código europeo de residuos

No aplicable. Los códigos de desecho deben ser atribuidos por el usuario sobre la base de la aplicación por la cual el producto es empleado.

Métodos de eliminación/información

Cuando este producto, tal como fue suministrado, ha de eliminarse como residuos, no cumple con la definición de residuos RCRA de acuerdo con 40 CFR 261. Las recomendaciones sobre la eliminación están basadas en el material suministrado. La eliminación de estar de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables actuales, y las características del material en el momento de la eliminación.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

ADR

14.1. - 14.6.: El producto no está comprendido por las reglas internacionales o por las de la Unión Europea sobre el transporte de mercancías peligrosas.

RID

14.1. - 14.6.: El producto no está comprendido por las reglas internacionales o por las de la Unión Europea sobre el transporte de mercancías peligrosas.

ADN

14.1. - 14.6.: El producto no está comprendido por las reglas internacionales o por las de la Unión Europea sobre el transporte de mercancías peligrosas.

IATA

14.1. - 14.6.: El producto no está comprendido por las reglas internacionales o por las de la Unión Europea sobre el transporte de mercancías peligrosas.

IMDG

14.1. - 14.6.: El producto no está comprendido por las reglas internacionales o por las de la Unión Europea sobre el transporte de mercancías peligrosas.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No disponible.

Información general

No se regula como artículo peligroso.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Normativa de la UE

Reglamento (CE) N° 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, Anexos I y II, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Reglamento (CE) n°. 850/2004 sobre contaminantes orgánicos persistentes, Anexo I con las enmiendas correspondientes

No listado.

Reglamento (UE) n° 649/2012 relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos, Anexo I, parte 1, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Reglamento (UE) n° 649/2012 relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos, Anexo I, parte 2, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Reglamento (UE) n° 649/2012 relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos, Anexo I, parte 3, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Reglamento (UE) nº 649/2012 relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos, Anexo V, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Reglamento (CE) nº 166/2006, Anexo II, Registro de emisiones y transferencias de contaminantes, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Reglamento (CE) nº. 1907/2006, REACH Artículo 59(10), Lista de candidatos en vigor publicada por la ECHA

No listado.

Autorizaciones

Reglamento (CE) no. 1907/2006 REACH, Anexo XIV Sustancias sujetas a autorización, con sus modificaciones ulteriores

No listado.

Restricciones de uso

Reglamento (CE) nº. 1907/2006, REACH Anexo XVII, Sustancias sujetas a restricciones de comercialización y uso con las enmiendas correspondientes

No listado.

Directiva 2004/37/CE: relativa a la protección de los trabajadores contra los riesgos relacionados con la exposición a agentes carcinógenos o mutágenos durante el trabajo, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Otras normas de la UE

Directiva 2012/18/UE relativa a los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas, con las enmiendas correspondientes

No listado.

Otras reglamentaciones

El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con las directrices de la UE o las respectivas leyes nacionales. Esta Hoja de Datos de Seguridad cumple con los requisitos de la Directiva (CE) N° 1907/2006.

Aceites HyVolt son certificados libres de PCB. Aceites HyVolt se procesan a partir de materiales naturales, sin aditivos ni aceites reciclados que podrían ingresar la contaminación de PCB.

Normativa nacional

Germany: WGK 1

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado ninguna evaluación de la seguridad química.

Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre de inventario	En existencia (sí/no)*
Australia	Inventario Australiano de Sustancias Químicas (en inglés, AICS)	Si
Canadá	Listado de Sustancias Domésticas (en inglés, DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Domésticas (en inglés, NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes (EINECS).	Si
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	Si
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (en inglés, PICCS)	Si
Taiwán	Inventario de sustancias químicas de Taiwán (TCSI)	Si
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

*Una respuesta "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no aparecen recogidos o están exentos de inclusión en el inventario controlado por el o los país(es) correspondiente(s).

SECCIÓN 16. Otra información

Lista de abreviaturas No disponible.

Referencias

ACGIH
Monografías de la IARC. Evaluación global de la carcinogenicidad.
Documentación ACGIH de valores umbrales límite e índices de exposición biológica
Manual del Registro del Servicio de Resúmenes sobre Productos Químicos (CAS)
CRC: Handbook of Chemistry and Physics
Fichas de seguridad OIT
Organización Internacional del Trabajo
Lista de la Organización Internacional Marítima de Contaminantes Marinos
Fichas de Productos Químicos Peligrosos de la NFPA (Asociación Nacional de Protección de Incendios)
Guía de bolsillo NIOSH (Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional)
Registro de los Efectos Tóxicos de las Sustancias Químicas (RTECS)
Normativa de Materiales Peligrosos del US DOT (Departamento de Transportes de EE.UU)

Información sobre el método de evaluación usado para la clasificación de la mezcla

No disponible.

Texto completo de cualesquiera frases H para las que no se incluya el enunciado completo en las secciones 2 a 15

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H350 Puede provocar cáncer.
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Información de revisión

Propiedades físicas y químicas: Múltiples propiedades
GHS: Clasificación

Información sobre formación

No disponible.

Cláusula de exención de responsabilidad

La información facilitada en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. Dicha información está concebida únicamente como guía para la seguridad en la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, el transporte, la eliminación y la liberación, no debiendo tomarse como garantía o especificación de calidades. La información se refiere únicamente al material específico mencionado y puede no ser válida para tal material usado en combinación con cualesquiera otros materiales o en cualquier proceso salvo que se especifique expresamente en el texto.

Información adicional

Local CHEMTREC Numbers:
CHEMTREC China: 4001-204937
CHEMTREC EU (Brussels): +(32)-28083237
CHEMTREC Indonesia: 001-803-017-9114
CHEMTREC Malaysia: +(60)-327884561
CHEMTREC Mexico: 1-800-681-9531
CHEMTREC Singapore: +(65)-31581349